



Camera di Commercio
Sondrio



SCUOLA

lavoro

TRA IL DIRE E IL FARE
C'È DI MEZZO UNO STAGE

INIZIATIVA DI SISTEMA DELLE CAMERE DI COMMERCIO ITALIANE
PER LA PROMOZIONE DELLA COOPERAZIONE
CON LE ISTITUZIONI SCOLASTICHE E UNIVERSITARIE,
E POTENZIAMENTO DELL'ORIENTAMENTO
NEI SETTORI TECNICO-SCIENTIFICI

Regolamento per la selezione e il finanziamento
di programmi di stage ed esperienze formative
in alternanza in contesti lavorativi internazionali

per

gli Istituti Scolastici

Istituti Tecnici Superiori

Enti formativi per IFTS e Università

Marzo 2012



REGOLAMENTO PER LA SELEZIONE E IL FINANZIAMENTO DI PROGRAMMI DI STAGE ED ESPERIENZE FORMATIVE IN ALTERNANZA IN CONTESTI LAVORATIVI INTERNAZIONALI

Attraverso il presente Regolamento la Camera di Commercio di Sondrio intende disciplinare le modalità di adesione da parte delle istituzioni scolastiche e universitarie e il finanziamento di programmi di stage, nell'ambito dei progetti di Alternanza Scuola-Lavoro, da realizzarsi in contesti lavorativi italiani che hanno rapporti forti e stabili con i mercati esteri o in contesti lavorativi internazionali.

Tale attività, che si realizza nell'ambito dei progetti di Alternanza scuola-lavoro, valorizza l'aspetto formativo dell'apprendimento in situazione lavorativa e concorre a sviluppare abilità e competenze degli studenti attraverso un'azione congiunta e condivisa tra mondo della scuola e del lavoro. Essa è parte integrante di una azione innovativa, per la Promozione della Cooperazione con le Istituzioni Scolastiche e Universitarie, e Potenziamento dell'Orientamento nei Settori Tecnico-Scientifici), lanciata dall'Unione Italiana delle Camere di commercio (Unioncamere) alla quale stanno partecipando 54 Camere di commercio di tutte le regioni italiane.

Complessivamente la Camera di commercio di Sondrio mette a disposizione per la realizzazione dei programmi di stage: 15.000,00 € per il rimborso delle spese di stage gli studenti (come specificato e dettagliato nel prosieguo del Regolamento) e 4.000,00 € per le attività di tutoring.

Art. 1 - TIPOLOGIE DI PROGRAMMI DI STAGE AMMISSIBILI

Sono ammissibili al finanziamento programmi che prevedano periodi di stage o tirocinio in contesto lavorativo internazionale (di almeno due settimane di durata), cioè dove sia declinata in pratica operativa la dimensione "internazionale": come, ad esempio, in enti, organismi, istituzioni, aziende italiane che hanno relazioni lavorative e commerciali con il mercato estero (anche attraverso la partecipazione a missioni, fiere, convegni, etc.), aziende estere con sedi in Italia, aziende italiane con sedi all'estero, etc. In altre parole, gli stage potranno realizzarsi presso realtà lavorative, enti, organizzazioni, aziende con contatti e relazioni commerciali con l'estero operanti sia su territorio nazionale che all'estero; Camere di commercio italiane e camere di commercio italiane all'estero¹; aziende che partecipano a fiere, missioni, incontri con operatori economici internazionali, sia su territorio italiano che estero; azienda e/o imprese formative simulate con collegamenti a network internazionali. Lo scopo è quello di permettere ai giovani di aprirsi e formarsi in un contesto non più e solo nazionale.

Art. 2 - DESTINATARI FINALI E LORO REQUISITI

I destinatari finali dei programmi di stage di Alternanza Scuola-Lavoro in contesti lavorativi internazionali, che saranno finanziati dalla Camera di commercio, sono complessivamente:

- 15 studenti individuati dai loro istituti (scuole superiori, enti formativi, università) in base a criteri di merito e competenze linguistiche. Gli studenti potranno provenire da:
 - III, IV e V classi delle scuole secondarie statali e parificate;
 - Istituti Tecnici Superiori (ITS)
 - percorsi IFTS;
 - Università (ad es. corso di Laurea, Laurea specialistica/magistrale, Master, Corso di perfezionamento)
 - avere un'età compresa tra 16 e 25 anni
 - essere residenti nella provincia di Sondrio;
- e 5 tutor scolastici/formativi che supporteranno gli studenti nei programmi di stage.

¹ Tra le Camere di commercio italiane all'estero che hanno dato una prima apertura da verificare sulla base dei requisiti operativi ci sono Francoforte, Tunisi, Lione, Bratislava, Bruxelles, Salonicco e Sofia.



Art. 3 - CRITERI DI SELEZIONE DEGLI ALLIEVI DA PARTE DEGLI ISTITUTI

Gli istituti individuano gli studenti, da inserire nel programma di stage, da presentare alla Camera di commercio, sulla base dei seguenti criteri di selezione:

- merito scolastico (con peso 60/100);
- competenza della lingua inglese veicolare e/o di altre lingue (40/100);

Per la valutazione del merito, la scuola tiene a riferimento la pagella dell'ultimo trimestre/quadrimestre. Nel caso di percorsi universitari, sarà valutata la media degli esami sostenuti e la frequenza in corso; relativamente alla lingua o alle lingue conosciute e parlate dallo studente, la scuola procede utilizzando la valutazione (qualitativa e quantitativa) di competenza linguistica dello studente redatta a cura dei suoi docenti (di lingua inglese e altre lingue) o anche, in considerazione delle esigenze espresse dalla azienda/organismo ospitante lo stage (soprattutto se su territorio non italiano), il risultato di un test di lingua di livello intermedio internazionalmente riconosciuto (come TOEFL, FCE e così per le altre lingue, etc.). Si ricorda che la conoscenza della lingua inglese è obbligatoria in quanto lingua veicolare del programma e che in molte aziende estere è obbligatoriamente richiesta la lingua del Paese.

Il tirocinio presso le aziende estere o italiane con contestualizzazione internazionale viene individuato dall'Istituto scolastico, universitario o formativo in collaborazione con la Camera di Commercio. La qualità ed il livello del tirocinio proposto dovranno tenere conto del livello di conoscenza linguistica e in particolare della lingua del paese di destinazione; delle competenze tecnico-professionali e trasversali dello studente, compatibilmente con le offerte di stage disponibili al momento ed individuate dall'azienda ospitante.

Art. 4 - PERIODO DI SVOLGIMENTO e DURATA dello STAGE

Anno scolastico 2011-2012; chiusura definitiva dei progetti **settembre 2012**.

Gli stage devono avere una **durata di due settimane o superiore**.

Art. 5 - MODALITA' DI PRESENTAZIONE DEI PROGRAMMI DI STAGE E TEMPISTICA

- **entro il mese di Febbraio 2012:** la CCIAA emana apposito bando di selezione dei programmi di stage;
- **entro il 16 Aprile 2012:** l'Istituto Scolastico, l'Istituto Tecnico Superiore, l'Università o l'Ente Formativo soggetto attuatore di percorso IFTS richiede di aderire al programma di stage (compilando l'apposita domanda di richiesta di partecipazione, allegata al Bando di selezione) e presenta - nell'ambito delle attività di Alternanza Scuola-Lavoro (che realizza in collaborazione con la Camera di Commercio) - un "Programma di stage da realizzarsi in contesti lavorativi internazionali", indicante gli studenti e il tutor scolastico che intende coinvolgere e le relative proposte di stage in contesti lavorativi internazionali.

La "Domanda di partecipazione al programma di stage" deve essere corredata da:

- Scheda A - anagrafica dell'Istituto richiedente;
- Scheda B - "programma di stage", contenente la descrizione delle attività di stage, gli studenti partecipanti pre-selezionati e ritenuti idonei dalla scuola, la segnalazione del tutor scolastico di riferimento, il programma di stage;
- Scheda C - budget di previsione dei costi di stage/tirocinio;
- Scheda D - descrizione delle spese preventivate;
- Scheda E - graduatoria allievi individuati dall'istituto come candidati idonei, sulla base dei criteri sopra indicati di merito e competenza linguistica (cfr. Lettera c.) con allegato il CV di ciascun studente individuato.

Dovrà essere utilizzata esclusivamente la modulistica fornita dalla Camera di Commercio di Sondrio e scaricabile dal suo sito all'indirizzo www.so.camcom.gov.it.



Ogni Istituto interessato potrà presentare un programma per la realizzazione di almeno tre attività di tirocinio/stage (1 studente = 1 attività di stage), **per ognuna delle quali - mediamente - potrà essere riconosciuto fino a 1.000,00 €** quale rimborso di spese per viaggi o per spostamenti in loco vitto e alloggio dello studente (a seguito di presentazione della rendicontazione dettagliata delle spese sostenute) e un rimborso per le attività del tutoraggio scolastico di € 800,00 lordi (in riferimento ad almeno tre attività di stage).

NOTA BENE

La Camera di commercio di Sondrio intende finanziare programmi di stage per almeno 15 stage in contesti lavorativi internazionali a favore di 15 studenti, che vengano seguiti da 5 tutor scolastici. In media è stato previsto un rimborso spese per gli studenti di 1.000,00 €, a fronte della presentazione dei giustificativi delle spese sostenute. Tuttavia, l'indicazione è orientativa, perché nel caso che lo stage si svolga in Italia, nella medesima provincia di residenza dello studente, le spese per viaggio e vitto, saranno molto inferiori e non ci saranno, presumibilmente, costi di alloggio da sostenere. Diverso il caso di studenti che faranno in tutto o in parte lo stage al di fuori della provincia di residenza, sia in Italia che all'estero. In tal caso, tenendo conto delle risorse complessive a disposizione (15.000 €) e che gli studenti non possono essere meno di 15, la Camera potrà decidere anche rimborsi spesa superiori ai 1.000,00 €, mediamente indicati dal progetto, sempre a seguito di presentazione dei giustificativi di spesa.

- **entro il mese di Aprile 2012:** viene comunicato agli Istituti scolastici/ITS/enti formativi per IFTS/Università che si sono candidati, l'esito della valutazione effettuata dalla Commissione di valutazione della Camera e, se il progetto è stato approvato, l'importo del finanziamento che sarà erogato dalla Camera di Commercio, previa verifica delle spese sostenute e rendicontate.
- **entro il mese di Maggio 2012:** la Camera di Commercio e gli istituti scolastici/ITS/enti formativi per IFTS/Università coinvolti renderanno pubblici i nominativi degli studenti partecipanti e i relativi tutor scolastici.
- **tra Maggio 2012 e Agosto 2012:** si realizzano il programma di stage e le altre esperienze formative in ambito lavorativo.
- **entro 15 giorni dalla chiusura delle attività (Agosto 2012):** l'Istituto che ha usufruito del finanziamento per i propri studenti presenta la rendicontazione all'ente camerale **corredata da tutti i giustificativi di spesa**, che a seguito di verifica e eventuale richiesta di integrazioni e chiarimenti, provvede **entro 30 giorni, cioè entro il 30 Settembre 2012**, alla liquidazione dell'importo **riconosciuto e ammesso**.

Art. 6 - CRITERI DI VALUTAZIONE DEI PROGRAMMI

L'ente camerale costituisce una apposita commissione di valutazione delle proposte progettuali pervenute dagli Istituti, composta da un funzionario camerale e da un esperto in materia di alternanza scuola-lavoro e di orientamento (di cui uno con funzioni di segreteria) e da un rappresentante dell'Ufficio Scolastico Provinciale.

Tale commissione, a suo insindacabile giudizio, ha il compito di valutare, selezionare e approvare i programmi di stage pervenuti, redigere la graduatoria di quelli ritenuti finanziabili, definire i costi ammissibili e il finanziamento camerale. Alla conclusione di suddetti programmi, validare e approvare la rendicontazione presentata dalle scuole nei termini temporali sopra indicati.

Le domande pervenute saranno valutate utilizzando i seguenti criteri:

- attinenza del programma di stage agli obiettivi del sistema delle imprese locali e rispondenza con i fabbisogni formativi e professionali del tessuto produttivo e del territorio **(max 30 punti su 100);**



- numero dei tutor scolastici coinvolti in rapporto al numero di studenti beneficiari (**max 20 punti su 100**);
- durata dell'esperienza di stage aziendale/istituzionale all'estero o equivalente impegno in contesti aziendali/istituzionali su territorio italiano a forte vocazione internazionale (**max 15 punti su 100**);
- valore economico della proposta progettuale in rapporto al numero di studenti beneficiari (**max 20 punti su 100**);
- presenza eventuale di altro soggetto finanziatore e valore del suo finanziamento (**max 15 punti su 100**).

Il risultato, espresso in centesimi e ordinato in graduatoria, sarà comunicato direttamente agli istituti interessati.

ART. 7 - SPESE AMMISSIBILI

Il finanziamento camerale può variare da un minimo del 10% al 100% del costo riconosciuto. **L'importo assegnabile a ciascun stage a titolo di rimborso spese è indicativamente fino a 1.000,00 €**, a copertura esclusiva delle spese «vive» sostenute dallo studente, cioè le spese di viaggio, vitto e alloggio (ove necessario); per l'attività di tutoraggio di almeno tre stage (come ad es. viaggio di accompagnamento del tutor e assistenza agli studenti, ecc.), saranno riconosciuti al tutor 800,00 € lordi (cfr. anche art. 10 - *Modalità di rendicontazione e erogazione del rimborso*).

Si ribadisce che potranno definirsi rimborsabili le spese relative a: trasporto, vitto, alloggio (ove necessario); tali spese dovranno essere debitamente comprovate da giustificativi contabili (come fatture, scontrini, ricevute, ecc.). Non potranno essere ammesse autocertificazioni delle spese e non potranno essere rimborsate spese non comprovabili in modo certo e univoco, nel dubbio la spesa non verrà ammessa.

ART. 8 - MODULISTICA

Gli Istituti per la presentazione dei progetti e la rendicontazione delle attività svolte dovranno utilizzare esclusivamente la modulistica appositamente predisposta (Domanda di partecipazione e Schede A-H) scaricabile dal sito della Camera di commercio www.so.camcom.gov.it.

Elenco della modulistica:

- Domanda di partecipazione al programma di stage;
- Scheda A - anagrafica dell'Istituto richiedente;
- Scheda B - "programma di stage", contenente la descrizione delle attività di stage, il numero degli studenti partecipanti pre-selezionati e ritenuti idonei dalla scuola, la segnalazione del tutor scolastico di riferimento, il progetto di stage;
- Scheda C - budget di previsione dei costi di stage/tirocinio;
- Scheda D - descrizione delle spese preventivate;
- Scheda E - graduatoria allievi individuati dall'istituto come candidati;
- Scheda F - patto formativo e progetto di stage;
- Scheda G - relazione finale delle attività realizzate;
- Scheda H - rendicontazione delle spese effettivamente sostenute.

ART. 9 - MONITORAGGIO

La Camera di commercio fornirà ai partecipanti gli strumenti per il monitoraggio delle attività, consistenti in questionario per i tutor scolastici e per gli studenti (saranno consegnati al tutor dell'istituto scolastico) e questionario per il tutor aziendale (consegnato direttamente al tutor aziendale di ciascuna azienda coinvolta).

Come per le più tradizionali attività di Alternanza Scuola Lavoro, l'istituto scolastico, anche in collaborazione con la Camera di commercio, provvederà alla redazione del progetto di stage e al patto formativo di ogni studente.



Quindi, durante l'incontro di preparazione, preliminare all'avvio dello stage, la Scuola, o la Camera di commercio, comunicherà ai partecipanti i riferimenti pratici per l'attivazione dello stage (come riferimenti e contatti del tutor presso l'azienda ospitante, etc.).

Alla fine del programma di stage, gli studenti (insieme con il loro tutor scolastico e aziendale) saranno invitati a partecipare ad un incontro di valutazione che si terrà presso la sede della Camera di commercio per condividere con gli altri la propria esperienza formativa.

Al termine delle attività l'istituto scolastico presenterà una sintetica relazione finale (**Scheda G**) delle attività svolte redatta dal tutor scolastico e dal tutor aziendale.

ART. 10 - RENDICONTAZIONE DELLE ATTIVITA' ED EROGAZIONE DEL FINANZIAMENTO

Per ciascun progetto approvato sono rendicontabili spese per minimo tre tirocini, **mediamente fino a 1.000,00 € per tirocinio**. Le spese sono relative a: trasporto, vitto, alloggio. Tali spese devono essere debitamente comprovate da fatture, scontrini, ricevute, ecc. Non sono ammesse autocertificazioni delle spese sostenute e non sono rimborsate spese non comprovabili in modo certo e univoco, nel dubbio la spesa non è ammessa.

Per l'attività di tutoraggio di almeno tre stage (come ad es. viaggio di accompagnamento del tutor e assistenza agli studenti, ecc.), saranno riconosciuti al tutor 800,00 € lordi. Anche tali spese devono essere debitamente comprovate da fatture, scontrini, ricevute e/o da una tabella riassuntiva dell'impegno orario e del costo orario della risorsa coinvolta nella attività di tutoraggio.

Il rendiconto delle spese sostenute deve essere presentato, entro quindici giorni dalla conclusione delle attività (Agosto 2012) utilizzando esclusivamente la **Scheda H, corredata da tutti i giustificativi contabili comprovanti la spesa**.

La Camera di commercio, a seguito di verifica della rendicontazione ed eventuale richiesta di integrazioni e chiarimenti, provvede entro 30 giorni, **cioè entro il 30 Settembre 2012**, alla liquidazione dell'importo **riconosciuto e ammesso**.

PER INFORMAZIONI E CONTATTI

Camera di commercio di Sondrio

VIA PIAZZI N. 23
CAP. 23100 CITTA' SONDRIO
TEL. 0342/527225

Responsabile del progetto

Fagiolini Monica
E-mail: fagiolini@so.camcom.it
Telefono: 0342/527225

Referenti operativi

Fagiolini Monica
E-mail: fagiolini@so.camcom.it
Telefono: 0342/527225
Società di Sviluppo Locale
E-mail: info@societasviluppo.sondrio.it
Telefono: 0342/358708